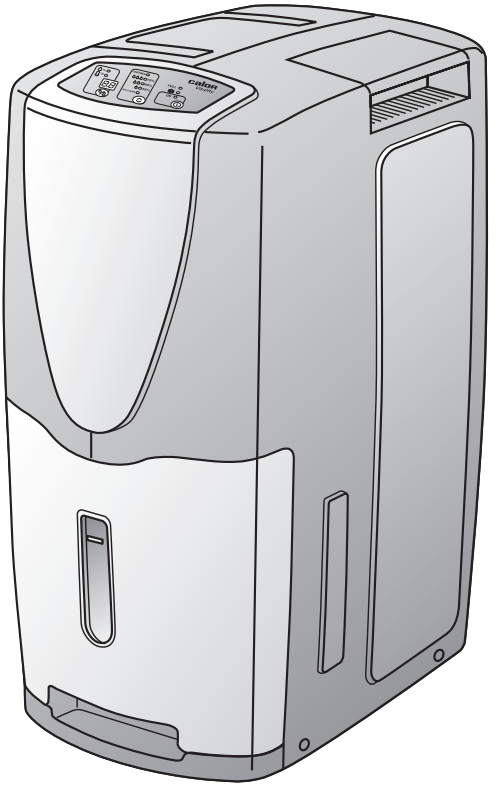
F **NOTICE D'EMPLOI**
A lire attentivement et à conserver

NL **GEBRUIKSAANWIJZING**
Zorgvuldig lezen en bewaren

D **GEBRAUCHSANWEISUNG**
Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

NC0003104/35-07



DH3010/A - DH3020/A

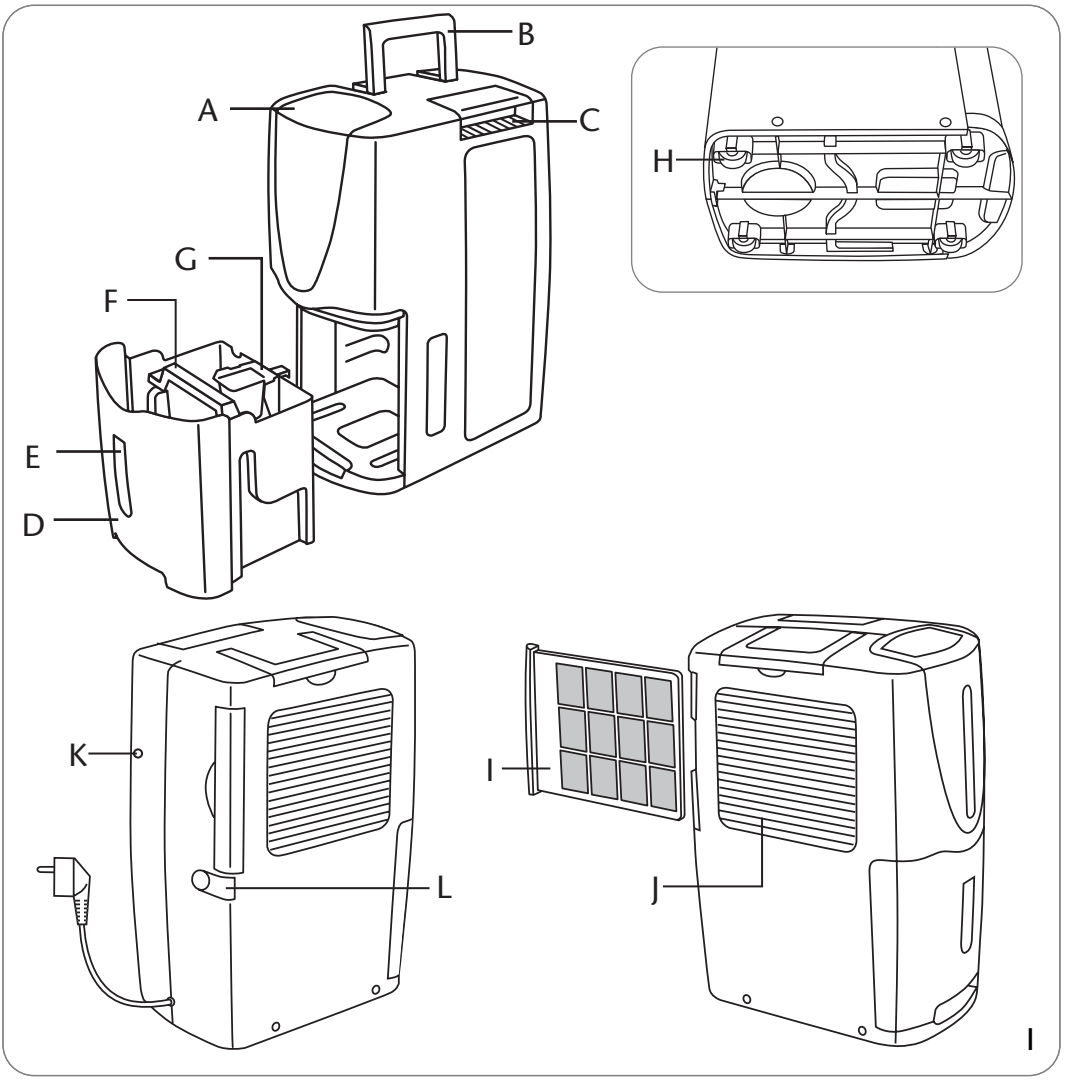
F

Un air trop humide rend une maison inconfortable, froide et peut créer de nombreuses nuisances : maladies, détérioration de l'habitat …
Votre déshumidificateur Calor permet d'évacuer l'air humide en recueillant la vapeur d'eau en suspension dans l'air ambiant. Il protège votre habitat des effets néfastes de l'excès d'humidité.

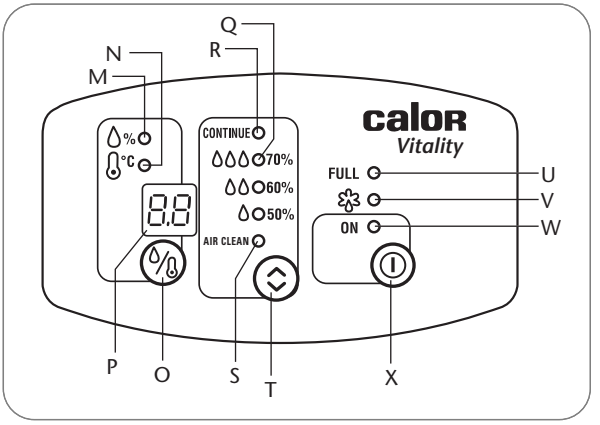
L'HUMIDITÉ S'EXPRIME SOUS FORME D'HUMIDITÉ RELATIVE (HR).
Le HR est le pourcentage indiquant la quantité de vapeur présente dans l'air par rapport à la quantité maximale d'eau que peut contenir l'air ambiant, à cette température.
Le degré de HR se mesure avec un hygromètre :
• HR <50% : l'air de la pièce est trop sec.
• HR entre 50 et 60% : l'air est sain.
• HR> 60% : l'air est trop humide.

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT
Votre déshumidificateur Calor contrôle précisément l'Humidité Relative grâce à un hygromètre électronique :
- L'air est aspiré par un système de ventilation puis passe dans un évaporateur qui recueille l'excès d'humidité en le rafraîchissant. L'air sortant de l'évaporateur est sec et froid.
- Il traverse ensuite le condenseur qui le réchauffe et le diffuse dans la pièce.
- L'eau résultant de la condensation est recueillie dans le réservoir ou dans un tuyau de drainage continu.

LIEU D'INSTALLATION
Placer le déshumidificateur d'abord dans la pièce nécessitant un traitement prioritaire.
Pour maintenir un bon degré d'hygrométrie, installer ensuite l'appareil dans un endroit central du domicile.
Afin que l'air puisse circuler librement, veiller à ne pas placer l'appareil derrière des rideaux ou proche de tout autre obstacle et laisser un minimum de 10 cm d'espace libre de chaque côté de l'appareil.


A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L

I


M
N
Q
R
%
°C
CONTINUE
70%
60%
50%
AIR CLEAN
calor
Vitality
FULL
ON
U
V
W
P
O
S
T
X

DESCRIPTIF

F

A. Tableau de commande
B. Poignée de transport
C. Grille de sortie d'air
D. Réservoir récupérateur d'eau
E. Fenêtre indicatrice de remplissage du réservoir
F. Poignée du réservoir
G. Flotteur
H. Roulettes
I. Support filtre amovible
J. Grille d'entrée d'air
K. Accroche cordon
L. Ouverture pour drainage permanent

TABLEAU DE COMMANDE

M – Témoin de mesure de l'Humidité Relative (%)
N – Témoin de mesure de la Température (°C)
O – Bouton de sélection Humidité Relative ou Température
P – Ecran d'affichage de la mesure : Humidité Relative ou Température.
Q – Voyants Taux d'Humidité Relative objectif
R – Voyant Déshumidification en CONTINUE
S – Voyant Fonction AIR CLEAN
T – Bouton de sélection des fonctions
U – Témoin du Réservoir Plein
V – Témoin de Dégivrage
W – Voyant de fonctionnement
X – Bouton de mise en marche / arrêt

AVERTISSEMENTS

F

Il est essentiel de lire attentivement cette notice et d'observer les recommandations suivantes:
• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique).
• Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne peut donc pas être utilisé pour une application industrielle.
• La garantie sera annulée en cas d'éventuels dommages résultant d'une mauvaise utilisation.
• Ne faites pas fonctionner votre appareil dans un local empoussiéré ou un local présentant des risques d'incendie.
• Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état général de l'appareil, de la prise et du cordon.
• N'introduisez jamais d'objet à l'intérieur de l'appareil (ex : aiguilles…)
• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
• Lors de son utilisation, cet appareil doit être tenu hors de portée des jeunes enfants, des animaux et de certaines personnes handicapées.
• Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil, même pour débrancher la prise de courant du socle mural.
• Dérouler complètement le cordon avant chaque utilisation.
• Les règlementations concernant l'élimination de l'huile et de l'agent réfrigérant lorsque l'appareil est mis au rebut doivent être respectées.

TRÈS IMPORTANT

F

• Ne pas couvrir les grilles d'entrée et de sortie d'air.
• Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.
• L'appareil doit être installé en respectant les règles nationales d'installation électrique y compris fusible ou disjoncteur (en France norme NFC15100).
• Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'objets et de produits inflammables (rideaux, aérosols, solvants, etc.…)
• Ne jamais utiliser l'appareil incliné ou couché. Placer l'appareil sur une surface plane et stable.
• Ne pas poser de choses lourdes ou d'enfants sur l'appareil.
• Ne rien introduire dans le réservoir.
• Arrêter votre appareil par le bouton On/Off avant de le débrancher.
• Arrêter et débrancher votre appareil avant de le déplacer.
• En cas d'absence prolongée : Arrêter l'appareil avec le bouton ⏻ et débrancher.

TENSION F

Avant la première utilisation, vérifiez que la tension de votre installation corresponde bien à celle marquée sur l'appareil.

FONCTIONNEMENT F

Assurez-vous avant la mise en marche de votre appareil que :
- le positionnement de l'appareil décrit dans cette notice soit respecté,
- les grilles d'entrée et de sortie d'air soient totalement dégagées,
- l'appareil soit sur une surface plane et stable,

Marche/Arrêt ⏻
Brancher l'appareil : le taux d'humidité ambiante s'affiche sur l'écran.
Le déshumidificateur commence à fonctionner dès que vous aurez activé le bouton ON (X).
Les voyants ON, CONTINUE et AIR CLEAN vont s'allumer.

Affichage température et humidité %
L'afficheur (P) de la température et de l'humidité indique le niveau de température et d'humidité ambiant.
A la mise en marche de l'appareil, l'écran affiche le taux d'humidité relative en %.
Pour connaître la température, appuyer sur le bouton (O) et la température s'affichera en °C à l'écran. Appuyer sur le bouton (O) une seconde fois pour revenir au taux d'humidité relative.

Fonctions CONTROLE DE L'HUMIDITE : ∆∆∆
Pour définir le taux d'humidité relative objectif, sélectionner à l'aide du bouton (T) les fonctions 70% ou 60% ou 50%.
Si le voyant 70% est allumé, cela signifie que l'air sera déshumidifié jusqu'à obtenir un taux d'humidité de 70%. L'appareil s'arrêtera automatiquement de fonctionner si le taux d'humidité est inférieur à 70% (le compresseur s'arrêtera, mais le ventilateur continuera à fonctionner). Le compresseur se remettra en marche automatiquement si le taux d'humidité dépasse 70%.
Le même processus se produira en cas de sélection de 60% ou 50% d'humidité.

Fonction AIR CLEAN AIR CLEAN
Pour sélectionner la fonction AIR CLEAN (S), utiliser le bouton (T). Le ventilateur de l'appareil se met en marche et l'air sera nettoyé en passant à travers le filtre sans être déshumidifié.

Fonction CONTINUE CONTINUE
L'appareil déshumidifie en continu si la touche CONTINUE (R) est activée par le bouton (T) et quel que soit le taux d'humidité ambiante.

Fonction FULL FULL
L'appareil émet un bip sonore et le témoin (U) clignote quand le réservoir d'eau est plein. Le voyant s'arrête de clignoter et le déshumidificateur se remet en marche dès que le réservoir est vidé puis remis en place.

Fonction DEGIVRAGE ❄
Si le voyant (V) s'allume, le déshumidificateur est en mode dégivrage. Le compresseur s'arrête
et le voyant AIR CLEAN (S) reste allumé.
Le compresseur se remettra en marche 8 minutes après la phase de dégivrage.

DRAINAGE CONTINU
Utiliser un tuyau PVC de 14 mm de diamètre.
- Enlever le réservoir de l'appareil.
- Dégager l'ouverture de drainage prévue à l'arrière de l'appareil (L) avec un objet pointu.
- Insérer le tuyau dans l'ouverture de drainage et placer l'autre extrémité du tuyau de drainage dans une sortie d'écoulement.
- Raccorder le tuyau à la sortie de drainage et bien le serrer.

- S'assurer que la pente entre les 2 extrémités du tuyau permette un écoulement normal de l'eau.
- Enfin remettre le réservoir en position (le voyant de fonctionnement s'allume et les autres s'éteignent).

VIDANGE DU RESERVOIR

Quand le réservoir est plein :

- l'appareil s'arrête et le voyant témoin rouge FULL (U) s'allume,
- tirer le réservoir doucement hors de l'appareil, le soulever par la poignée (F) puis vider l'eau,
- une fois vidé, remettre le réservoir en place dans l'appareil.

TRANSPORT

- L'appareil est facile à déplacer grâce à ses roulettes.
- Attention : Votre appareil comporte un compresseur frigorifique, coucher l'appareil peut entraîner des dysfonctionnements.

ENTRETIEN F

• Il est impératif d'arrêter votre appareil avec le bouton ⏻ et de le débrancher avant toute opération d'entretien.
• Vous pouvez le nettoyer avec un chiffon légèrement humide.
• Important : Ne jamais utiliser de produits abrasifs qui risqueraient de détériorer l'aspect de votre appareil.
• Votre appareil est équipé d'un filtre amovible et lavable qui doit être nettoyé régulièrement.
- Enlever le filtre en le glissant vers l'extérieur et le laver à l'eau du robinet.
- Prendre toujours soin de faire sécher le filtre avant de le remettre en place.
• Ne jamais utiliser l'appareil sans son filtre.

RANGEMENT F

• Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, celui-ci doit être placé dans un local à l'abri de l'humidité. Prenez soin de vider le réservoir d'eau.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES F

Caractéristiques	DH 3010/A	DH 3020/A
Tension et fréquence	220V-240V / 50Hz	220V-240V / 50Hz
Puissance (W)	290 W	430W
Capacité d'absorption d'humidité (L/jour)	14L/Jour (32°C RH80%)	20L/Jour (32°C RH80%)
Poids (kg)	12 kg	14 kg
Température ambiante (°C)	5°C – 35°C	5°C – 35°C
Agent Réfrigérant / poids (a/g)	R134a / 185g	R134a / 170g
Capacité du réservoir (L)	5.4 L	
Dimensions (mm)	L372* H517* P245	
Niveau sonore (dB)	42 dB	

EN CAS DE PROBLEME F

• Ne jamais démonter votre appareil vous-même. Un appareil mal réparé peut présenter des risques pour l'utilisateur.
• Avant de contacter un Centre Service agrée de notre réseau (voir numéro azur en fin de notice), assurez-vous que l'appareil soit en position normale de fonctionnement et que les grilles d'entrée et de sortie d'air soient totalement dégagées.

Type de problème	**Points à vérifier**
L'appareil ne fonctionne pas à sa mise en marche	Réservoir d'eau plein. Positionnement du réservoir. Branchement de l'appareil.
La capacité de déshumidification est trop faible	Propreté du filtre. Niveau de température trop bas. Dégagement des grilles d'entrée et de sortie d'air.
Le confort recherché n'est pas atteint après un long moment de fonctionnement	Fermeture des portes et fenêtres. Propreté du filtre. Présence éventuelle d'émanation de vapeur dans la pièce. Taille de la pièce trop grande.
L'appareil est trop bruyant	Appareil positionné sur une surface stable et plane?
L'appareil s'arrête	Réservoir d'eau plein, ou non en place. Température trop importante. Sélection du taux d'humidité relative mal réglé.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

F

Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

CERTIFICAT DE GARANTIE / GARANTIEBEWIJS

référence produit/referentie produkt :

date d'achat/aankoopdatum :

cachet du vendeur/stempel verdeler :

FRANCE

En plus de la garantie légale qui découle des articles 1641 et suivants du Code Civil, due en tout état de cause sur des défauts et vices cachés de l'appareil, Calor assure une garantie contractuelle de 1 an à partir de la date d'achat, sauf législation spécifique à votre pays.

Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Pour être valable, ce bon de garantie doit être : 1- certifié par le vendeur (date et cachet)
2 - joint à l'appareil en cas de réparation sous garantie

BELGIQUE /BELGIË

Calor garantit cet appareil contre tous défauts et vices cachés 1 an à partir de la date d'achat sauf législation spécifique à votre pays.Cette garantie (pièces et main d'œuvre) ne couvre pas les bris par chute et choc, les détériorations provoquées par un emploi anormal, les erreurs de branchement, le non-respect des conditions d'utilisation prescrites dans la notice d'emploi ou les réparations ou vérifications effectuées par des personnes non qualifiées par Calor.

Calor waarborgt dit apparaat tegen alle fouten en verborgen gebreken gedurende 1 jaar na datum van aankoop, uit gezonderd eventuelle specifieke wetgeving in uw land.

Deze garantie (onderdelen en arbeidslonen) dekt niet de breuk door val of schok, beschadigingen veroorzaakt door abnormaal gebruik, vergissingen bij de elektrische aansluitingen, het niet-naleven van de gebruiksvoorwaarden voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing en de herstellingen of het nazicht uitgevoerd door andere personen dan deze erkend door Calor.

Om geldig te zijn, moet dit garantiebewijs : 1- Voor waar verklaard worden door de verkoper (datum en stempel).
2 - Bij het apparaat gevoegd worden in geval van herstelling onder waarborg.

SERVICE APRÈS-VENTE / DIENST NA VERKOOP

FRANCE

• Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées.

Pour connaître la liste de ces Centres - Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

• Service Consommateurs : CALOR
BP 15 - 69131 ECULLY Cedex
N°Azur 0 810 168 168
Internet : www.calor.fr

BELGIQUE /BELGIË

• Des Centres-Service Agréés par Calor assurent notre service après-vente. Ils sont à votre disposition pour toute intervention sur nos produits sous garantie et hors garantie, la vente de nos accessoires et pièces détachées.

Pour connaître la liste de ces Centres- Service ou pour tout autre renseignement, vous pouvez nous contacter :

• Calor beschikt, naast onze eigen dienst na verkoop (zie onderstaand adres), over gewestelijke erkende centra die onze dienst na verkoop verzekeren. Zij staan eveneens ter uwer beschikking voor elke interventie binnen of buiten garantie en voor de verkoop van accessoires en wisselstukken. Om deze lijst te bekomen of voor elke andere informatie, kunt U ons contacteren :

• Service Consommateurs / Consumentendienst :

BELGIË - GROUPE SEB BELGIUM
Avenue de l'Espérance - 6220 Fleurus
Tel: 071 / 82.52.60 - Fax: 071 / 82.52.82